

## KUPNÍ SMLOUVA

1. **Technická služba města Toužim, příspěvková organizace**  
se sídlem Plzeňská 333, 364 01 Toužim  
IČ 70899525  
jednající: František Koller, ředitel  
bankovní spojení: ČSOB, a.s., Toužim, číslo účtu: 2600261/0300

(dále jen „Kupující“)

a

2. **A-TEC servis s.r.o.**  
se sídlem: Příborská 2320, Frýdek-Místek, PSČ 738 01  
IČ: 25357069  
DIČ: CZ25357069  
jednající: Ing. Martin Ninger, Ing. Jiří Janovský, jednatele společnosti  
zápis v obchodním rejstříku: vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 14817  
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., Ostrava, číslo účtu: 2205022050/5500

(dále jen „Prodávající“)

(Kupující a Prodávající společně dále jen „Smluvní strany“ nebo každý samostatně jen „Smluvní strana“)

## ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Tato smlouva (dále jen „Smlouva“) je uzavřena podle ustanovení § 409 a násl. Obchodního zákoníku na základě výsledků zadávacího řízení na veřejnou zakázku **Třídění, svoz a zpracování bioodpadu.**

## I. DEFINICE

- 1.1 V této Smlouvě mají následující výrazy uvedené s velkým počátečním písmenem níže přiřazený význam:

„DPH“ znamená daň z přidané hodnoty ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

„Dokumentace“ má význam tomuto pojmu přiřazený v ustanovení čl. 3.3 této Smlouvy.

„Faktura“ znamená daňový doklad ve smyslu zákona o dani z přidané hodnoty, vystavený Prodávajícím za účelem úhrady kupní ceny Kupujícím, který má náležitosti specifikované v čl. 7.7 této Smlouvy.

„Obchodní zákoník“ je zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.

67

„**Odstranění vady**“ má význam tomuto pojmu přiřazený v ustanovení **čl. 8.9 této Smlouvy**.

„**Pracovní den**“ znamená pracovní den ve smyslu § 2 zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění.

„**Předávací protokol**“ znamená předávací protokol o předání příslušného **Zboží** Prodávajícím Kupujícímu a o převzetí příslušného Zboží Kupující od Prodávajícího **podepsaný v souladu** s ustanovením čl. 5.2 této Smlouvy. Vzor Předávacího protokolu je obsažen v **příloze č. 1** této Smlouvy.

„**Reklamáce**“ znamená postup Kupujícího a povinnosti Prodávajícího blíže popsané v čl. 8.4 až 8.12 této Smlouvy.

„**Termín dodání**“ má význam dle čl. 4.1 této Smlouvy.

„**Vytčení vady**“ má význam uvedený v čl. 8.5 této Smlouvy.

„**Vytčená vada**“ má význam uvedený v čl. 8.6 této Smlouvy.

„**Zadávací dokumentace**“ znamená zadávací dokumentaci v zadávacím řízení na veřejnou zakázku na dodávky s názvem **Třídění, svoz a zpracování bioodpadu**., vyjma Smlouvy.

„**Záruční doba**“ má význam uvedený v čl. 8.4 této Smlouvy.

„**Zboží**“ znamená **svozový vůz**. Zboží, které má být dodáno dle této Smlouvy tvoří celkem 1 ks svozový, sestávající z podvozku a nástavby. Konkrétní požadavky Kupujícího na Zboží, které je Prodávající povinen dodržet, jsou popsány v příloze č. 2 této Smlouvy – Parametry Zboží a v Zadávací dokumentaci a v nabídce Prodávajícího.

## **II. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 2.1 Za podmínek a ve lhůtách uvedených v této Smlouvě se Prodávající zavazuje Kupujícímu prodat a převést na něj vlastnické právo ke Zboží a Kupující se zavazuje od Prodávajícího Zboží převzít a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu.

## **III. ZBOŽÍ**

- 3.1 Prodávající je povinen dodat Kupujícímu Zboží v množství, druhu a technické specifikaci sjednaných v této Smlouvě, a zejména v její příloze č. 2, která obsahuje konkrétní požadavky Kupujícího na parametry Zboží.
- 3.2 Zboží musí splňovat veškeré požadavky stanovené příslušnými právními předpisy a Zadávací dokumentací. Zboží musí být nové, nepoužité, nepoškozené, plně funkční, v nejvyšší jakosti poskytované výrobcem Zboží a spolu se všemi právy nutnými k jeho řádnému a nerušenému

nakládání a užívání Kupujícím, včetně všech práv duševního vlastnictví. Zboží musí být vybaveno veškerými atesty a schváleními nutnými k nerušenému a bezpečnému používání Zboží, nesmí být zatíženo žádnými právy třetích osob včetně práva zástavního a musí být prosté jakýchkoliv právních či faktických vad. Prodávající potvrzuje, že nerušenému nakládání a užívání Zboží Kupujícím nebrání žádné právní předpisy ani žádná práva třetích osob.

- 3.3 Prodávající je povinen dodat Zboží Kupujícímu spolu se všemi doklady a dokumenty vztahujícími se ke Zboží ve smyslu ustanovení § 417 a násl. Obchodního zákoníku. Doklady a dokumenty musí být Kupujícímu předány v českém jazyce zároveň s příslušným Zbožím. Pokud je doklad či dokument vyhotovován pouze v cizojazyčné verzi, musí být Kupujícímu předán jeho věrný překlad do českého jazyka.

Doklady a dokumenty, které Kupující požaduje dodat spolu s příslušným Zbožím, jsou zejména:

- (a) technický průkaz ve vztahu ke Zboží,
- (b) servisní knížka ve vztahu ke Zboží,
- (c) návod k obsluze a údržbě ve vztahu ke Zboží a katalog náhradních dílů ve vztahu ke Zboží, v českém jazyce
- (d) doklad o schválení Zboží k provozu apod.
- (e) záruční list či listy ke Zboží, jeho příslušenství a součástem
- (f) prohlášení o shodě popř. jiné doklady o schválení v ČR
- (g) technické průkazy vozidel, technická osvědčení k nástavbám
- (h) lhůty záručních prohlídek
- (i) návody k digitálním tachografům

(dále jen „Dokumentace“).

- 3.4 Prodávající zároveň se Zbožím převádí na Kupujícího, resp. poskytuje Kupujícím, veškerá práva duševního vlastnictví k Dokumentaci vztahující se ke Zboží, která Kupující potřebuje pro účely řádného užívání Zboží a zejména příp. jeho budoucí opravy, úpravy a údržbu a prodej Zboží třetí osobě. Kupující je oprávněn zejména zpřístupnit tyto dokumenty a doklady třetím osobám zajišťujícím opravy, úpravy a údržbu Zboží. Kupující je rovněž oprávněn poskytnout nezbytnou část Dokumentace jako součást zadávací dokumentace v jakémkoliv výběrovém či zadávacím řízení na opravy, úpravy, údržbu či prodej Zboží. Osobám, kterým bude Dokumentace takto zpřístupněna pro účely opravy, úpravy, údržby či zamýšleného prodeje Zboží, bude uložen zákaz Dokumentaci kopírovat či jinak rozmnožovat a povinnost ji vrátit Kupujícím poté, co uplynul účel jejího užívání takovou třetí osobou. Kupující je dále oprávněn Dokumentaci, spolu s právy, které se k ní vztahují, převést spolu se Zbožím na jakoukoliv třetí osobu (zejména při prodeji Zboží třetí osobě).
- 3.5 Pro uvedené účely opravňuje Prodávající Kupujícího a uděluje mu veškeré nezbytné souhlasy (licence) ke všem formám užití Dokumentace a veškerých jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které Kupující potřebuje k realizaci svých práv dle této Smlouvy nebo k naplnění sjednaných účelů z

této Smlouvy vyplývajících. Kupující je zejména oprávněn k nezbytnému rozmnožování Dokumentace, jejímu rozšiřování, úpravě a změnám, stejně jako k poskytnutí těchto oprávnění třetí osobě. Kupující však není povinen tato oprávnění (licence) využít. Souhlasy (licence) k předmětům práv duševního vlastnictví jsou územně neomezené (tj. jsou uděleny jak ve vztahu k území České republiky, tak k zahraničí), jsou uděleny na celou dobu trvání předmětných práv duševního vlastnictví, jsou omezeny na účely vyplývající z této Smlouvy a nelze je jednostranně vypovědět. Prodávající tedy zejména není oprávněn vypovědět či jinak jednostranně zamezit možnosti užívání Dokumentace ani jakýchkoliv jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které na základě této Smlouvy poskytl Kupujícímu. V případě, že by se oprávnění Kupujícího k duševnímu vlastnictví vyplývající z této Smlouvy ukázala jako nedostatečná k realizaci práv Kupujícího dle této Smlouvy nebo naplnění účelů ze Smlouvy vyplývajících, zavazuje se Prodávající na písemnou výzvu Kupujícího doručitou kdykoliv v době, po kterou bude trvat ochrana příslušných práv duševního vlastnictví, uzavřít s Kupujícím bez zbytečného odkladu písemnou smlouvu (a to v případě, že tak bude Kupující požadovat, i formou dodatku k této Smlouvě), kterou budou Kupujícímu pro vyloučení jakýchkoliv případných pochybností udělena výše uvedená oprávnění v potřebném rozsahu ve vztahu k jakémukoliv předmětu práva duševního vlastnictví (např. ke konkrétnímu patentu, průmyslovému vzoru apod.), které Kupující potřebuje k realizaci svých práv dle této Smlouvy nebo k naplnění účelů ze Smlouvy vyplývajících. Úplata za veškeré povinnosti a za veškerá udělená práva (licence) Kupujícímu dle tohoto článku je součástí kupní ceny. Prodávající je také povinen provést nezbytné zápisy do veřejných rejstříků týkajících se práv duševního vlastnictví poskytnutých podle této Smlouvy.

3.6 Práva postupovaná dle bodů 3.4 a 3.5 se vztahují k Dokumentací specifikované v bodě 3.3.

#### IV.

#### MNOŽSTVÍ, DOBA A MÍSTO DODÁNÍ ZBOŽÍ, SERVIS (podmínky budou upraveny podle zadávací dokumentace zadavatelem)

- 4.1 Za podmínek uvedených v této Smlouvě se Prodávající zavazuje dodat Zboží Kupujícímu v následujícím množství, druhu a v následujících termínech:

| Zboží       | Termín dodání                                                          |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|
| Svozový vůz | Nejpozději do 150 dnů od vydání Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze SFŽP |

- 4.2 O vydání Rozhodnutí o poskytnutí dotace bude Kupující bez odkladu informovat Prodávajícího, který potvrdí doručení informace o vydání Rozhodnutí o poskytnutí dotace. Dnem doručení informace Prodávajícímu započne běžet lhůta pro dodání Zboží. Prodávající je povinen dodat Zboží Kupujícímu ve výše uvedeném Termínu dodání, a to v rozmezí od 8:00 do 15:00 hodin. Dodání Zboží Prodávajícím Kupujícímu před sjednaným Termínem dodání je možné pouze s předchozím písemným souhlasem Kupujícího.
- 4.3 Prodávající je povinen Zboží Kupujícímu dodat na adresu sídla uvedenou v záhlaví smlouvy. Prodávající není oprávněn požadovat uhrazení a Kupující neuhradí Prodávajícímu jakoukoli dodatečnou úhradu a/nebo dodatečné náklady Prodávajícího v souvislosti s dodáním příslušného Zboží na adresu určenou dle tohoto odstavce Smlouvy.

- 
- 4.4 Prodávající je povinen na žádost Kupujícího zajistit veškerý servis Zboží po dobu trvání Záruční doby (jak je tento termín definován níže). Servis bude prováděn ve vztahu ke Zboží v České republice Prodávajícím, v autorizovaném servise nebo samotným výrobcem příslušného Zboží.
  - 4.5 Při provádění servisu Zboží musí být používány výhradně originální díly a provozní kapaliny dle předpisu jednotlivých výrobců.
  - 4.6 Prodávající se zavazuje započít s prováděním servisního zásahu ve lhůtě 48 hodin od nahlášení potřeby servisního zásahu.

## V. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ ZBOŽÍ

- 5.1 Prodávající je povinen Zboží na vlastní náklady dodat do místa dodání dle čl. 4.3 této Smlouvy, a to v termínu dodání a v hodině dodání dle čl. 4.2 této Smlouvy. Prodávající je povinen Zboží dodat v množství, druhu, technické specifikaci a kvalitě v souladu s touto Smlouvou. Prodávající je povinen umožnit Kupujícímu prohlídku Zboží a ověření funkčnosti Zboží. Společně s dodáním Zboží je Prodávající povinen Kupujícímu předat veškeré dokumenty a doklady související se Zbožím a požadované ve smyslu ustanovení čl. 3.3 této Smlouvy.
- 5.2 Poté, co si Kupující Zboží prohlédne, ověří jeho funkčnost a zkontroluje úplnost dokumentů a dokladů ve smyslu ustanovení čl. 3.3 této Smlouvy, sepiší Smluvní strany Předávací protokol. Současně s podpisem Předávacího protokolu je Prodávající povinen vystavit Kupujícímu potvrzení o záruce, aby mohl Kupující řádně uplatnit Reklamací případných vad Zboží. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Kupující je oprávněn přizvat k prohlédnutí Zboží, ověření jeho funkčnosti a kontrole úplnosti dokumentů a dokladů kteréhokoliv svého zaměstnance, zmocněnce, poradce či jakoukoli třetí osobu. Zboží se považuje za předané a převzaté Kupujícím až okamžikem podpisu Předávacího protokolu.
- 5.3 Kupující není povinen převzít Zboží, které trpí jakýmkoliv vadami, zejména pokud neodpovídá specifikaci a/nebo nesplňuje některý z požadavků na Zboží dle této Smlouvy, není funkční a/nebo se Zbožím nebyla dodána Dokumentace.
- 5.4 V případě, že Kupující odmítne z kteréhokoliv z důvodů uvedených v čl. 5.3 určité Zboží převzít, je Prodávající povinen dodat Kupujícímu bezvadné a plně funkční Zboží, splňující veškeré vlastnosti specifikované v této Smlouvě nejpozději v dodatečně lhůtě pěti (5) Pracovních dnů počínající dnem následujícím po příslušném Termínu dodání. Ustanovení čl. 5.2 a 5.3 Smlouvy v tomto případě platí obdobně.

## VI. PŘECHOD PRÁV KE ZBOŽÍ

- 6.1 Vlastnické právo ke Zboží přechází na Kupujícího okamžikem převzetí příslušného Zboží Kupujícím.
- 6.2 Nebezpečí škody na Zboží přechází na Kupujícího okamžikem převzetí příslušného Zboží Kupujícím.

**VII.  
KUPNÍ CENA A ZPŮSOB JEJÍ ÚHRADY**

7.1 Smluvní strany sjednávají kupní cenu za Zboží takto:

|             | <b>Celková nabídková<br/>cena dodávek bez<br/>DPH</b> | <b>DPH</b>         | <b>Celková nabídková<br/>cena dodávek včetně<br/>DPH</b> |
|-------------|-------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|
|             | <b>(a)</b>                                            | <b>(b)</b>         | <b>(c) = (a) + (b)</b>                                   |
| Svozový vůz | <b>3.340.000,-Kč</b>                                  | <b>701.400,-Kč</b> | <b>4.041.400,-Kč</b>                                     |

Pro vyloučení pochybnosti se stanoví, že kupní cena za Zboží je souhrnnou cenou za splnění předmětu této Smlouvy.

- 7.2 Smluvní strany se dohodly, že celková kupní cena za uvedená výše v čl. 7.1 Smlouvy je sjednána jako pevná a nepřekročitelná.
- 7.3 Kupní cena bude uhrazena ve dvou platbách. První platba ve výši **10 %** bude uhrazena na základě První Faktury vystavené Prodávajícím do patnácti (15) dnů od vydání Rozhodnutí o poskytnutí dotace, se splatností třicet (30) dnů. Druhá část kupní ceny ve výši **90 %** bude uhrazena na základě Konečné Faktury po převzetí Zboží Kupujícím postupem podle odstavců 7.5. až 7.11. této Smlouvy ve lhůtě třiceti (30) dnů tam uvedené.
- 7.4 Prodávajícímu vznikne nárok na zaplacení příslušné kupní ceny vždy jen za ty jednotlivé části Zboží, které budou Kupujícím od Prodávajícího dodány a které budou zároveň Kupujícím od Prodávajícího převzaty ve smyslu čl. V. této Smlouvy. Úhrada kupní ceny za převzaté Zboží je splatná na základě Faktury vystavené Prodávajícím. Kupující je oprávněn odmítnout částečné převzetí Zboží, tj. pokud není dodáno všechno Zboží, a v takovém případě nemá Prodávající nárok ani na částečnou úhradu kupní ceny.
- 7.5 Prodávající může vystavit Konečnou Fakturu na úhradu kupní ceny za převzaté Zboží nejdříve v den převzetí příslušného Zboží Kupujícím, avšak nikoli dříve, než po podepsání Předávacího protokolu ve vztahu k příslušnému Zboží. Faktura bude vystavena na částku, která bude rovna kupní ceně za 1 kus příslušného Zboží, které bylo převzato ve smyslu čl. V. této Smlouvy Kupujícím. Faktura musí být odeslána Kupujícím nejpozději do patnácti (15) kalendářních dnů ode dne, ve kterém Prodávajícímu vzniklo právo na vystavení Faktury. K částce Faktury bude připočtena DPH v zákonné výši.
- 7.6 Kupní cena bude způsobem sjednaným v této Smlouvě zaplacena na bankovní účet Prodávajícího uvedený Prodávajícím na Faktuře za příslušné Zboží. Kupní cena je splatná v korunách českých (Kč).
- 7.7 Faktury (tj. První a Konečná) Prodávajícího musí splňovat veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů platných na území České republiky a musí obsahovat ve vztahu k příslušnému Zboží věcně správné a dostatečně podrobné údaje. Přílohou každé Faktury musí být kopie Předávacího protokolu nebo jiného dokladu potvrzeného Kupujícím dokládající oprávněnost fakturované částky.
- 7.8 Kupující je oprávněn Fakturu vrátit Prodávajícímu ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího doručení Kupujícím, pokud Faktura nebude obsahovat náležitosti dle ustanovení čl. 7.7 Smlouvy.

Prodávající je v tomto případě povinen Kupujícímu bezodkladně doručit novou Fakturu, která bude splňovat veškeré náležitosti dle ustanovení čl. 7.7 Smlouvy.

- 7.9 První Faktura je splatná ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů, Konečná Faktura je splatná ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů. V případě vrácení Faktury Kupujícím zpět Prodávajícímu postupem podle čl. 7.8 Smlouvy započne běžet lhůta splatnosti Faktury, uvedená v předchozí větě, až po doručení bezvadné Faktury. Případně-li poslední den lhůty splatnosti Faktury na den, který není Pracovním dnem, posouvá se splatnost na nejbližší následující Pracovní den. Faktura se považuje za zaplacenou v okamžiku, kdy bude peněžní částka uvedená ve Faktuře odepsána z bankovního účtu Kupujícího.
- 7.10 Kupní cena stejně jako jakékoliv jiné peněžité částky uvedené v této Smlouvě jsou uváděny bez DPH, není-li výslovně uvedeno jinak.
- 7.11 Kupní cena za Zboží zahrnuje i veškeré náklady Prodávajícího spojené s plněním této Smlouvy, a to zejména veškeré náklady za dopravu Zboží do místa dodání, včetně zabalení, naložení a vyložení Zboží, veškeré náklady plynoucí ze záruk dle čl. VIII. této Smlouvy, veškeré náklady na jakékoliv skladování Zboží a veškeré náklady Prodávajícího na doklady a dokumenty ke Zboží ve smyslu čl. 3.3 této Smlouvy a veškerá cla, daně (mimo DPH) a jakékoli další poplatky související s plněním této Smlouvy a také zahrnuje úplatu za práva duševního vlastnictví poskytnutá Kupujícímu, resp. převedená na Kupujícího v souvislosti s dodávkou Zboží. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se stanoví, že Prodávající je povinen uhradit jakékoli náklady, cla, daně (mimo DPH) a/nebo jakékoli poplatky související s plněním této Smlouvy bez toho, že by tím Prodávajícímu vznikl vůči Kupujícímu jakýkoli nárok.
- 7.12 Veškeré účetní doklady musejí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a text: Tento projekt s názvem „Třídění, svoz a zpracování bioodpadu“, je realizován v rámci Operačního programu Životní prostředí a je spolufinancován Evropskou unií. V případě, že účetní doklady nebudou mít odpovídající náležitosti, je zadavatel oprávněn zaslat je ve lhůtě splatnosti zpět vybranému uchazeči k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Důvody vrácení sdělí objednatel poskytovateli písemně zároveň s vráceným daňovým dokladem. V závislosti na povaze závady je poskytovatel povinen daňový doklad včetně jeho příloh opravit nebo vyhotovit nový. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného zaslání náležitě doplněných či opravených dokladů.

## VIII. ZÁRUČNÍ DOBA A REKLAMACE

- 8.1 Prodávající podpisem Předávacího protokolu poskytuje Kupujícímu záruku za to, že:
- (a) Zboží nebude trpět žádnými vadami, ať už se jedná o vady materiálu, výrobní vady či vady technického zpracování Zboží, o vady zjevné či skryté nebo o vady právní či faktické, a bude plně odpovídat jeho specifikaci a vlastnostem dle této Smlouvy a dle platných právních předpisů,
  - (b) Zboží bude plně funkční,

- (c) Zboží bude splňovat veškeré vlastnosti stanovené v dokumentech a dokladech ve smyslu čl. III. této Smlouvy, a to zejména ty vlastnosti výslovně Kupujícím požadované, jakož i vlastnosti, které jsou obvykle na Zboží kladeny.
  - (d) Záruka se musí vztahovat na veškeré mechanické části vozidla a nástavby, jejich elektrické a elektronické systémy, pneumatické a hydraulické systémy vyjma pneumatik, a dalších opotřebitelných dílů. Uchazečem poskytnutá záruka nesmí být žádným způsobem omezena, nebo podmíněna.
- 8.2 Prodávající je povinen společně se Zbožím předat Kupujícím potvrzení o záruce (záruční list) ke Zboží nejméně v rozsahu a délce sjednané v této Smlouvě.
- 8.3 Záruka podle tohoto čl. VIII. Smlouvy se nevztahuje na vady Zboží vzniklé poškozením Zboží způsobeným třetími osobami a/nebo Kupujícím při užívání Zboží v rozporu s návodem k použití a údržbě Zboží, ledaže k takovému poškození došlo v důsledku jiné vady Zboží.
- 8.4 Prodávající poskytuje Kupujícím záruku za Zboží v rozsahu dle tohoto čl. VIII. Smlouvy na následující období:

| Zboží       | Záruka dle čl. 8.1 této Smlouvy |
|-------------|---------------------------------|
| Svozový vůz | 24 měsíců                       |

(Doba trvání záruky dle čl. 8.1 této Smlouvy dále jen „Záruční doba“)

Záruční doba počíná běžet dnem následujícím po okamžiku převzetí příslušného Zboží Kupujícím. V případě Vytčení vady (jak je tento termín definován níže) se běh Záruční doby (pokud ještě neuběhla celá) staví a počíná znovu běžet až ode dne převzetí opraveného reklamovaného Zboží zpět Kupujícím nebo ode dne, kdy Kupující a Prodávající vystaví písemné potvrzení o vyřízení Reklamací jiným způsobem, na kterém se Kupující a Prodávající dohodnou.

- 8.5 Kupující je povinen oznámit Prodávajícímu vadu Zboží, která se vyskytla v průběhu Záruční doby, a to bez zbytečného odkladu poté, kdy Kupující vadu zjistil (dále jen „Vytčení vady“). Vytčení vady musí být zasláno Prodávajícímu prostřednictvím e-mailu, faxu nebo jiným vhodným způsobem na kontaktní údaje uvedené v čl. XII. této Smlouvy.
- 8.6 Prodávající je povinen ve lhůtě dle ustanovení 4.7 výše započít s odstraněním vady, která byla Prodávajícímu Vytčením vady oznámena (dále jen „Vytčená vada“). Jestliže je Vytčená vada opravitelná, je Prodávající povinen odstranit Vytčenou vadu opravou Zboží a/nebo výměnou kterékoliv vadné součástky Zboží za součástku bezvadnou. Kupující je oprávněn požadovat namísto odstranění Vytčené vady slevu z kupní ceny vadného Zboží.
- 8.7 Jestliže je Vytčená vada neopravitelná, je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím odstranění Vytčené vady výměnou vadného Zboží za Zboží bezvadné, slevu z kupní ceny a/nebo je oprávněn od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby. Jestliže je Vytčená vada vadou právní, je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím odstranění Vytčené vady odstraněním právních vad bránících nerušenému používání Zboží Kupujícím, slevu z kupní ceny a/nebo je oprávněn od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby.



- 8.8 Smluvní strany se mohou na žádost Kupujícího dohodnout na jiném způsobu řešení Reklamací. O jiném způsobu vyřešení Reklamací, bude-li dohodnut, Smluvní strany vystaví písemné potvrzení. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že pokud nebude Prodávající Kupujícím požádán o jiné řešení Reklamací, než je odstranění Vytčené vady, je Prodávající povinen učinit veškeré kroky vedoucí k odstranění Vytčené vady. Prodávající je povinen provést odstranění vady Zboží vytčené v průběhu Záruční doby bezplatně.
- 8.9 Prodávající je povinen zajistit, že odstranění Vytčené vady Zboží ve smyslu předchozích odstavců tohoto článku Smlouvy (dále jen „**Odstranění vady**“) bude provedeno k tomu odborně způsobilými a řádně proškolenými osobami, které složí všechny potřebné zkoušky a jsou držitelé veškerých oprávnění nutných k řádnému Odstranění vady Zboží. Prodávající je povinen při Odstranění vady postupovat s odbornou péčí, bez zbytečných prodloužení a zvolit metodu vedoucí optimální cestou k řádnému a rychlému Odstranění vady Zboží. Při Odstranění vady Zboží je Prodávající povinen postupovat v souladu s požadavky a instrukcemi Kupujícího a v souladu s jemu známými zájmy Kupujícího. V případě, že Prodávající využije třetích osob k Odstranění vady, zůstává Prodávající plně odpovědný Kupujícímu za Odstranění vady v souladu s touto Smlouvou a Prodávající není zbaven jakýchkoliv závazků vyplývajících ze Smlouvy a Kupující není omezen ani zbaven jakýchkoliv práv vyplývajících ze Smlouvy.
- 8.10 Prodávající je povinen započít s odstraňováním Vytčené vady nejpozději ve lhůtě dle čl. 8.6 Smlouvy a Vytčenou vadu odstranit nejpozději ve lhůtě dvaceti (20) Pracovních dní ode dne jejího oznámení Prodávajícímu. Prodávající je povinen po celou dobu odstraňování Vytčených vad Zboží o postupu odstraňování těchto vad a lhůtě nutné k jejich odstranění písemně informovat Kupujícího, kdykoli o to Kupující požádá.
- 8.11 Po odstranění Vytčené vady je Prodávající povinen opravené bezvadné a plně funkční Zboží předat Kupujícímu. Kupující je oprávněn převzetí reklamovaného Zboží odmítnout, pokud zjistí, že Vytčené vady nebyly řádně odstraněny. Pokud Kupující odmítne převzetí reklamovaného Zboží, resp. pokud Prodávající Vytčené vady ve lhůtě podle předchozího odstavce neodstraní, je Prodávající povinen odstranit Vytčené vady nejpozději v dodatečné lhůtě deseti (10) Pracovních dnů. V případě, že opravené Zboží převezme, vystaví o tom Prodávajícímu písemné potvrzení. Pro účely ustanovení čl. 8.4 Smlouvy se uvádí, že Záruční doba (pokud ještě neuběhla celá) započne znovu běžet ve vztahu k reklamovanému Zboží ode dne následujícího po dni, kdy Prodávající převzal písemné potvrzení podle předchozí věty.
- 8.12 Pokud Prodávající neodstraní Vytčené vady ani v této dodatečné lhůtě podle předchozího odstavce, má se za to, že Vytčená vada je vadou neodstranitelnou, a Kupující má dále právo požadovat slevu z kupní ceny, výměnu reklamovaného Zboží za Zboží nové a/nebo má právo od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby. V případě výměny reklamovaného Zboží za Zboží nové běží v případě nového Zboží nová Záruční doba v délce uvedené v čl. 8.4 Smlouvy ode dne písemného převzetí nového Zboží Kupujícími. Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčeny případné další nároky Kupujícího z vad Zboží vyplývající mu z Obchodního zákoníku či jiných právních předpisů.
- 8.13 Je-li dodáním Zboží s vadami porušena Smlouva podstatným způsobem, má Kupující nároky z vad zboží podle Obchodního zákoníku. Smluvní strany sjednávají, že za porušení Smlouvy podstatným způsobem je nutné považovat zejména následující případy dodání Zboží s vadami:
- (a) prodloužení s dodáním Zboží o více jak deset (10) pracovních dní,

## **IX. SANKCE**

- 9.1 Za prodlení s dodávkou Zboží Prodávajícím dle této Smlouvy a/nebo za prodlení s odstraněním Vytčené vady je Kupující oprávněn požadovat, aby mu Prodávající uhradil smluvní pokutu ve výši 0,02% z ceny nedodaného Zboží, resp. Zboží, u kterého je Prodávající v prodlení s odstraněním Vytčené vady, (včetně DPH) za každý i započatý den prodlení. Smluvní pokuta je splatná na písemnou výzvu Kupujícího učiněnou vůči Prodávajícímu.
- 9.2 Právo Kupujícího požadovat zaplacení náhrady plné výše škody vzniklé Kupujícímu v důsledku porušení kterékoliv ze smluvních povinností zajištěných smluvní pokutou uvedenou výše v čl. 9.1 Smlouvy není zaplacením příslušné smluvní pokuty dotčeno.
- 9.3 Prodávající si je vědom toho, že dodání Zboží bude financováno z prostředků Státního fondu životního prostředí. Prodávající si je vědom, že pokud nedodá Zboží řádně a včas, může Kupujícímu způsobit také škody spočívající ve ztrátě možnosti financování z výše uvedených prostředků.

## **X. UKONČENÍ SMLUVNÍHO VZTAHU**

- 10.1 Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této Smlouvy v souladu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a/nebo v ustanovení § 344 a násl. Obchodního zákoníku, a to s odchylkami stanovenými níže v tomto čl. X. Smlouvy.
- 10.2 Za podstatné porušení smluvní povinnosti se kromě případu uvedeného v ustanovení § 345 Obchodního zákoníku vždy považuje:
- (a) prodlení Kupujícího s úhradou kupní ceny na základě Faktury, které nebude do čtyř (4) měsíců ode dne doručení písemného vytčení prodlení Prodávajícím Kupujícímu odstraněno,
  - (b) prodlení Prodávajícího dle čl. 5.4 Smlouvy s dodáním bezvadného a plně funkčního Zboží, splňujícího veškeré vlastnosti specifikované v této Smlouvě poté, co Kupující odmítl určité Zboží převzít z důvodů uvedených v čl. 5.3 Smlouvy,
  - (c) prodlení Prodávajícího dle čl. 8.11 Smlouvy s odstraněním vytčené Vady poté, co Kupující odmítl převzetí reklamovaného Zboží,
  - (d) případ, kdy bude zjištěno, že (i) Prodávající je v úpadku, (ii) vůči Prodávajícímu je vedeno insolvenční řízení, v němž zároveň (a) bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo (b) insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek Prodávajícího nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo (c) byl konkurs zrušen proto, že majetek Prodávajícího byl zcela nepostačující, nebo (iii) byla zavedena nucená správa Prodávajícího podle zvláštních právních předpisů, (iv) Prodávající je v likvidaci, a/nebo byla zahájena likvidace Prodávajícího,

- (e) případ, kdy bude dodatečně zjištěno, že Prodávající nesplnil podmínky řízení na veřejnou zakázku, na jehož základě byla uzavřena tato Smlouva, zejména pokud bude zjištěno, že Prodávající uvedl nepravdivé či zavádějící údaje, nebo nesplňoval kvalifikační předpoklady stanovené Zadávací dokumentací,
- 10.3 Smluvní strany se dohodly, že každá Smluvní strana je oprávněna za podmínek stanovených v této Smlouvě a Obchodním zákoníku odstoupit od této Smlouvy, a to plně, nebo i částečně pouze ve vztahu ke Zboží, jehož se týká příslušné porušení povinností dle této Smlouvy.
- 10.4 Odstoupení od Smlouvy musí být učiněno písemně a musí být doručeno druhé Smluvní straně. V případě odstoupení od Smlouvy Smlouva zaniká dnem doručení písemného odstoupení druhé Smluvní straně. Smluvní strany jsou v případě odstoupení povinny postupovat podle ustanovení § 351 Obchodního zákoníku.
- 10.5 Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy také tehdy, když mu nebude poskytnuta dotace ze strany Státního fondu životního prostředí v potřebné výši k úhradě Kupní ceny v souladu se závaznými pokyny pro uchazeče o podporu v platném znění.

## **XI. SUBDODAVATELÉ**

- 11.1 Prodávající se zavazuje plnit tuto Smlouvu vlastními kapacitami.
- 11.2 Kupující je oprávněn ke schvalování subdodavatelských smluv, v případech, kdy příslušný subdodavatel není uveden ve formuláři Seznam subdodavatelů, který je součástí nabídky uchazeče do zadávacího řízení. Prodávající je povinen takové smlouvy Kupujícímu předložit v přiměřené lhůtě před jejich zamýšleným uzavřením a do jejich schválení Kupujícím není Prodávající oprávněn takovou smlouvu uzavřít. Prodávající není oprávněn v souvislosti s případným prodlžením Kupujícího se schválením takové smlouvy vznášet jakékoliv nároky a nemá na schválení subdodavatelských smluv ze strany Kupujícího právní nárok. Nepředložení subdodavatelských smluv a jejich nezanesení do Seznamu subdodavatelů může vést k postihu Kupujícího ze strany kontrolních orgánů státu i ke zkrácení dotace. Vznikne-li z tohoto důvodu Kupujícímu škoda nebo mu bude uložena sankce, Prodávající se zavazuje k její náhradě v celém rozsahu.

## **XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 12.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
- 12.2 Prodávající se zavazuje poskytnout bez odkladu, řádně a včas veškerou součinnost v případech státní kontroly
- 12.3 Žádná ze Smluvních stran nemá právo postoupit či jinak převést svá práva či povinnosti vyplývající z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany.
- 12.4 Prodávající není oprávněn jednostranně započíst jakékoli svoje splatné či nesplatné pohledávky z této Smlouvy za Kupujícím proti jakýmkoli pohledávkám, jež má Kupující vůči Prodávajícímu. Kupující je

- oprávněn započíst proti jakýmkoliv peněžítým pohledávkám Prodávajícího za Kupujícím své vzájemné peněžité pohledávky vzniklé dle Smlouvy. Kupující je oprávněn vůči nesplatným peněžítým pohledávkám Prodávajícího započíst své peněžité pohledávky splatné.
- 12.5 Prodávající uchová v tajnosti veškeré informace, jež v souvislosti s touto Smlouvou obdržel od Kupujícího a tyto informace nepřístupní třetí osobě bez souhlasu Kupujícího, ledaže by se jednalo o zpřístupnění v souladu s touto Smlouvou, o informace již veřejně přístupné nebo o informace, jejichž zveřejnění nebo zpřístupnění by bylo pro Prodávajícího povinné na základě právních předpisů nebo rozhodnutí soudů či správních orgánů. Prodávající je povinen zajistit, aby se na dodávkách Zboží podílely pouze osoby, které jsou zavázány k povinnosti chránit důvěrné informace. Prodávající odpovídá za škody způsobené porušením této své povinnosti.
- 12.6 Prodávající bere na vědomí, že Kupující je oprávněn informace, jež v souvislosti s touto Smlouvou obdržel od Prodávajícího, uveřejnit nebo zpřístupnit třetím osobám, a to zejména z důvodů stanovených platnými právními předpisy v oblasti práva veřejnosti na informace či pravidel souvisejících s čerpáním dotací Kupujícím či financováním kupní ceny za Zboží. Prodávající proto souhlasí se zveřejněním takových informací Kupujícím. Tento odstavec rovněž neomezuje oprávnění Smluvních stran poskytnout potřebné informace svým auditorům nebo právním, ekonomickým či jiným poradcům, kteří jsou vůči Smluvní straně vázáni mlčenlivostí, ani neomezuje oprávnění Smluvních stran uplatňovat svá práva z této Smlouvy.
- 12.7 Bude-li některé ustanovení této Smlouvy shledáno neplatným nebo nevymahatelným, taková neplatnost nebo nevymahatelnost nezpůsobí neplatnost či nevymahatelnost celé Smlouvy s tím, že v takovém případě bude celá Smlouva vykládána tak, jako by neobsahovala jednotlivá neplatná nebo nevymahatelná ustanovení, a v tomto smyslu budou vykládána a vymáhána i práva Smluvních stran vyplývající z této Smlouvy. Smluvní strany se dále zavazují, že budou navzájem spolupracovat s cílem nahradit takové neplatné nebo nevymahatelné ustanovení platným a vymahatelným ustanovením, jímž bude dosaženo stejného ekonomického výsledku (v maximálním možném rozsahu v souladu s právními předpisy), jako bylo zamýšleno ustanovením, jež bylo shledáno neplatným či nevymahatelným.
- 12.8 Tuto Smlouvu je možno měnit, doplňovat a upravovat pouze písemnými dodatky, podepsanými oběma Smluvními stranami.
- 12.9 Platnost, plnění, výklad a účinky této Smlouvy se řídí právním řádem České republiky, zejména ustanoveními Obchodního zákoníku. Pro vyloučení pochybnosti Smluvní strany prohlašují, že na platnost, plnění, výklad ani účinky této Smlouvy se v žádném případě nepoužijí ustanovení Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží, ve znění jejich pozdějších změn (Sdělení č. 160/1991 Sb.).
- 12.10 Veškeré spory, které by mohly vzniknout z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, budou ve smyslu ustanovení § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, rozhodovány věcně příslušným soudem České republiky, místně příslušným podle sídla Kupujícího.
- 12.11 Tato Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž obě Smluvní strany obdrží po dvou (2) stejnopisech. Tato Smlouva byla sepsána v českém jazyce.

12.12 Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří přílohy:

|              |   |                            |
|--------------|---|----------------------------|
| Příloha č. 1 | - | Vzor Předávacího protokolu |
| Příloha č. 2 | - | Parametry Zboží            |

12.13 Veškerá písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce a výhradně osobním doručením, doporučenou poštou nebo kurýrní službou na níže uvedené adresy:

|                            |                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Při doručování Kupujícímu: | Technická služba města Toužim, příspěvková organizace<br>Se sídlem Plzeňská 333, 364 01 Toužim<br>IČ 70899525 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |          |                                                              |
|-------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|
| Při doručování Prodávajícímu: | Adresa:  | A-TEC servis s.r.o.<br>Barákova 237<br>251 01 Říčany u Prahy |
|                               | Fax:     | 596 223 049                                                  |
|                               | K rukám: | Vlastimil Šimek                                              |

12.14 Jiná než písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce prostřednictvím následujících kontaktů:

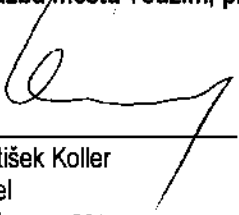
|                       |         |                           |
|-----------------------|---------|---------------------------|
| V případě Kupujícího: | Jméno:  | František Kollet, ředitel |
|                       | E-mail: | tsmtouzim@seznam.cz       |
|                       | Tel.:   | +420 606 619 895          |

|                         |         |                  |
|-------------------------|---------|------------------|
| V případě Prodávajícího | Jméno:  | Vlastimil Šimek  |
|                         | E-mail: | v.simek@a-tec.cz |
|                         | Tel.:   | 602 500 154      |

12.15 Veškeré změny kontaktních údajů uvedených v čl. 12.14 a 12.144 je Smluvní strana, již se změna týká, povinná písemně sdělit druhé Smluvní straně s tím, že změna kontaktních údajů nabývá účinnosti ve vztahu k druhé Smluvní straně doručením tohoto sdělení.

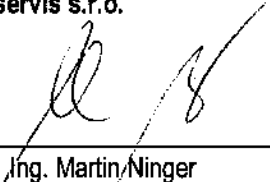
NA DŮKAZ SVÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TÉTO SMLOUVY K NÍ SMLUVNÍ STRANY PŘIPOJILY SVÉ PODPISY:

**Technická služba města Toužim, příspěvková organizace**

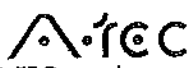
Podpis:   
Jméno: František Koller  
Funkce: ředitel  
Datum: 17. 12. 2013

TECHNICKÁ SLUŽBA MĚSTA TOUŽIM  
*příspěvková organizace*  
Píseňská 333, 364 01 TOUŽIM  
Tel.: 353 312 080  
IČO: 70899525, DIČ: CZ70899525

**A-TEC servis s.r.o.**

Podpis:   
Jméno: Ing. Martin Ninger  
Funkce: jednatel společnosti  
Datum:

Podpis:   
Jméno: Ing. Jiří Janovský  
Funkce: jednatel společnosti  
Datum: 17. 12. 2013

  
A-TEC servis s.r.o.,  
Příborská 2320, 73801 Frýdek-Místek  
IČ: 25357069, DIČ: CZ25357069

Příloha č. 1  
Vzor Předávacího protokolu

---

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL**

---

**Technická služba města Toužim, příspěvková organizace**  
Se sídlem Plzeňská 333, 364 01 Toužim  
IČ 70899525

(dále jen „Kupující“),

*tímto potvrzuje,*

že dále uvedeného dne, měsíce a roku převzal od

**A-TEC servis s.r.o.**  
se sídlem: Příborská 2320, 738 01 Frýdek - Mistek  
IČ: 25357069  
zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 14817

(dále jen „Prodávající“)

I.

následující Zboží:

**nástavba Haller X-2c 16**

objem nástavby 16 m<sup>3</sup>

objem výsypné vany 1,8 m<sup>3</sup> –

lisovací cyklus ruční nebo automatický, doba cyklu 22 sekund – možnost plné kontroly lisování velkoobjemového odpadu (např. skříní, palet apod.) při ručním ovládní lisování oproti plně automatickému chodu při sběru nádob. Doba cyklu plně koresponduje s chodem vyklápěče 11 sekund pro 1100 l nádobu, což odstraňuje čekání na slisování odpadu při větším množství 1100 l nádob na jednom stání.

možnost využití úsporného lisovacího cyklu – možnost provedení jen jednoho lisovacího cyklu s plnou kontrolou chodu nástavby obsluhou

plná kompatibilita s univerzálními vyklápěči – zadní vrata, dle normy DIN umožňující montáž veškerých vyklápěčů, v rámci této nabídky bude vozidlo osazeno děleným vyklápěčem ZOELLER pro nádoby o objemu 110 – 1100 l

možnost jednoduchého odklopení rámu s vyklápěčem při nakládce odpadu velkých rozměrů – je zabezpečena možnost jednoduchého otevření a opětovného uzavření zadních vrat při potřebě sběru velkoobjemového odpadu při dosažení příznivě nízké nakládací výšky

průměrný poměr stlačení 1:5-9

centrální mazání – zabezpečuje ideální mazání všech pohybových částí nástavby, čímž se prodlužuje životnost zařízení a odstraňuje se potřeba údržby

záruka libovolné obsahu popele – je dosažena speciální samomaznou hmotou ložisek výtlačného štítu, která odstraňuje možnost vzpříčení štítu

pryžové těsnění obvodu výtlačného štítu a utěsnění mezi drtící sestavou a zásobníkem odpadu – nepropustné těsnění obou částí, které uživatel ocení zvláště v letním období.  
 nastavitelný lisovací tlak – možnost nastavení odporu lisovací stěny využitelné zvláště při sběru separovaného odpadu (sklo – min. tlak, papír – max. tlak)  
 hydraulický systém MANESMANN REXROTH – špičková ovládací hydraulika garantuje bezporuchovost a dlouhou životnost  
 hydraulické čerpadlo Danison s elektromagnetickou spojkou – dvouokruhové čerpadlo, které je proti poškození zajištěno spojkou  
 vlastní diagnostický systém poruch na bázi CANBus – umožňuje obsluze ihned identifikovat případnou poruchu nastavby prostřednictvím textu na ovládacím panelu nastavby, systém zabraňuje tak jejímu dalšímu případnému poškození. Dále umožňuje servisní organizaci efektivně provádět servisní zákrok  
 kamerový systém a bezpečnost práce – kamera v zadní části vozidla s monitorem v kabině řidiče a bezpečnostní výbava dle normy ČSN EN 1501-1  
 nástřik vozidla - akrylovým lakem odstínem RAL 9010  
 tloušťka použitých materiálů – sběrná nádrž plech tl. 4 mm, dno ukládací vany – plech vysoké tvrdosti 480 HB, tl. 10 mm, boky ukládací vany – plech vysoké tvrdosti 480 HB tl. 4 mm

#### **podvozek MAN TGM 18.290 4X2 BL**

Popis variant TGM 18.290 4X2 BL  
 Emisní třída EURO5  
 Druh vozidla Valníky a podvozky  
 Kabina Kabina 'C'  
 Rozvor náprav 4125 mm  
 Převis 2125 mm  
 Strana řízení Vlevo  
 Přípustné hmotnosti  
 18000 Kg  
 Přední náprava 7500 Kg  
 Zadní náprava 13000 Kg  
 Motor/Chlazení/  
 Spojka Motor D0836LFL64 - 290 PS / 213 KW EURO 5  
 Elektronická regulace motoru EDC (118MA)  
 Palivový filtr (124AL)  
 Vyhřívání palivového filtru (124EA)  
 Řídicí modul pro vnější výměnu dat (203ER)  
 Kompresor 238 ccm (205AP)  
 Motorová brzda s dodatečným ovládním přes brzd.pedál (208AB)  
 Omezovač rychlosti elektronicky 89 km/h + 1km/h tolerance (345AU)  
 Omezovač rychlosti jízdy 30 km/h (345CH)  
 Tempomat (345EA)  
 Protihluková opatření 80 dB (92/97EWG) (542FC)  
 Sání vytažené nahoru se suchým filtrem vpravo dole (201HE)  
 Výfuková roura vyvedená nahoru vlevo (206AR)  
 Koncové koleno pro výfuk vyvedený nahoru (206TA)  
 Převodovka Převodovka ZF 9S-1110 DD (022IP)  
 Spínač polohy neutrálu (121EH)



Vedlejší vývody Vedlejší pohon od setrvačniku 6-otv. Příruba (100D)  
 $f=1,219\ 650\ \text{Nm}$  trvale -  $720\ \text{Nm}$  krátkodobě (120KD)  
 Přední náprava/  
 Přední pružiny Přední náprava VOK-07 zalomená (025MU)  
 Přední pružiny parabolické 7,5 t (026AV)  
 Pozor: Max. zatížení předních pružin (026ZA)  
 Stabilizátor na přední nápravě (363AA)  
 Zadní náprava/  
 Zadní pružiny Zadní odpružení vzduchové 13 t (028AV)  
 Pozor: Max. zatížení zadních pružin (028ZA)  
 Zadní náprava hypoidní HY-1350 (034NK)  
 Uzávěra diferenciálu na zad.nápravě (037AC)  
 Tlakové čidlo pro vzduchové měchy (128EC)  
 Vzduchový systém pérování ECAS (258NA)  
 Stabilizátor zadní nápravy (362AA)  
 Stálý převod Převodový poměr hypoidní nápravy  $i = 4,11$  (035EV)  
 Kola Disky kol 10-děrové 9,00-22,5 na 1. přední nápravě TL (038GG)  
 Disky kol 10-děrové 9,00-22,5 na 1. zadní nápravě TL (038PG)  
 Disky kol 10-děrové 9,00-22,5 jako náhradní kolo TL (038TG)  
 Držák náhradního kola vlevo (245AE)  
 Pneumatika  
 2 \* WA 315/80R22,5 LENK-NAH TL 156/150 K Přední náprava  
 4 \* WA 315/80R22,5 ANTR-S+G TL 154/150 K Zadní náprava  
 1 \* WA 315/80R22,5 LENK-NAH TL 156/150 K  
 Levostranné řízení (001AA)  
 Hydraulické řízení (030AC)  
 Volant výškově a sklonově nastavitelný (030EE)  
 Nádržka na hydraulický olej v posilovači řízení s elektrickou  
 měřicí sondou (219AH)  
 Zámek volantu (256AA)  
 Rám Rozvor 4125 mm (005CF)  
 Zadní převis rámu 2125 mm (006MN)  
 Zábrana proti podjetí vpředu (230ER)  
 Ocelový nárazník (233EK)  
 Zadní příčný nosník pro závěs 160X100 (236CS)  
 Brzdová soustava MAN BrakeMatic (Elektronický brzdový systém) (032AB)  
 Zastávková brzda (045AE)  
 Antiblokovací systém (ABS) (258HA)  
 Regulace prokluzu pohonu (ASR) (258HB)  
 Elektronický stabilizační program (ESP) (258TA)  
 Kotoučové brzdy na přední nápravě (259CA)  
 Kotoučové brzdy na zadní nápravě (259CB)  
 Plnicí přípojka stlačeného vzduchu vpředu (278AE)  
 Vysoušeč vzduchu vyhříváný (370CR)  
 Kabina řidiče 'C' - šířka 2240 mm, délka 1620 mm (050NK)  
 Osvětlení nástupu pro řidiče a spolujezdcu (272FA)  
 Uložení kabiny na zesílených spirálových pružinách pro  
 kabinu 'C'  
 (283FR)

Centrální zamykání (321EC)  
 Přední sklo vrstvené tónované (380AC)  
 Okna dveří tónovaná (380CA)  
 Zadní stěna kabiny řidiče bez okna (381AA)  
 Bez výklopné střešy (386XA)  
 Sluneční clona před předním oknem (388AK)  
 Zpětné zrcátko vyhřívané a elektricky nastavitelné (392AK)  
 Zrcátko na obrubník vpravo, vyhřívané a elektricky nastavitelné (392AR)  
 Širokoúhlé zrcátko vpravo, vyhřívané a elektricky nastavitelné (392AS)  
 Zrcátko na obrubník vlevo, vyhřívané a elektricky ovládané (392AW)  
 Širokoúhlé zrcátko vlevo, vyhřívané a elektricky ovládané (392AX)  
 EU-čelní zrcátko na str. spolujezdce (392CL)  
 Ramena zrcátek pro šířku nástavby 2500 - 2600 mm (392HA)  
 Omezení rozstříku vody od kol (404AP)  
 Potahy sedadel standardní kvality (058BA)  
 Komfortní sedadlo řidiče vzduchově odpružené (058NH)  
 Lavice pro 2 osoby (jednotl. sedadla) (059CD)  
 Vnitřní potahy dveří omyvatelné (080AE)  
 Komfort-Elektrikpaket pro kabinu (151ED)  
 Klimatizace AC R134Ai bez FCKW s automatickou regulací teploty (153KC)  
 Kontrola pro bezpečnostní pás na straně řidiče (384CD)  
 Ovládání okna dveří elektrické pro řidiče a spolujezdce (387AF)  
 Sluneční clona sklopná pro řidiče a spolujezdce (388AB)  
 Sluneční roleta na straně řidiče (388CC)  
 Madla vlevo a vpravo (na sloupku 'B') (389AC)  
 Madla vlevo a vpravo (na sloupku 'A') (389AD)  
 Odkládací přihrádka nad čelním oknem (390AX)  
 2 odkládací přihrádky na zadní stěně vlevo a uprostřed (390CX)  
 Přístrojová deska ve standardním provedení (434ES)  
 Plastová podlahová krytina i na tunelu motoru (538AE)  
 Přístrojová deska km/h 'Base-Line' (02AAB)  
 Digitální tachograf; výrobek CONTI (042DF)  
 Kalibrace tachografu (142AF)  
 Digitální zobrazení nápravového tlaku na vzduchově pérovaných nápravách v kabině (260EC)  
 MAN Tronic (palubní počítač) (325AA)  
 Jazyk 1 'česky' pro displej přístrojové desky (325ER)  
 Jazyk 2 'německy' pro displej přístrojové desky (325FA)  
 Zobrazení na přístrojové desce pro provozní údaje (339FP)  
 Výstražný bzučák v 7-komorové svítilně při zařazené zpátečky (343AZ)  
 Indikátor stavu chladicí kapaliny v kabině (348AH)  
 Osvětlení Regulace dosahu světlometů (309AA)  
 Halogenové dvojité světlometry H7 pro pravostranný provoz (310EE)

Denní jízdní světlo (dle ECE R87) (310HB)  
 Poziční světla (318AA)  
 Boční osvětlení (318AK)  
 Spínač a vedení pro osvětlení ložného prostoru (320AC)  
 2 halogenové světelné majáky na streše kabiny řidiče (352CF)  
 Barva otočného majáku žlutá (352WS)  
 Rádio Rádio MAN CD 24V (350NK)  
 Jednotónová houkačka elektrická (324AA)  
 Hlavní spínač akumulátorů mechanický (327AF)  
 Akumulátory 12V 155Ah 2 kusy (329CS)  
 Skříň akumulátorů uzamykatelná (329ED)  
 Pokyny k údržbě akumulátorů: „Bezúdržbový“ (329HC)  
 Alternátor 28V 80A 2240W (331CB)  
 Pojistkové automaty ETA (358AA)  
 Ostřikovač čelního skla elektrický (396CC)  
 Zapalovač cigaret (434AF)  
 Ostatní Návod k obsluze v češtině (194AR)  
 Zástěrky vpředu (400AH)  
 Výstražný trojúhelník samostatný (405AK)  
 Výstražná svítilna samostatná (405AR)

#### **vyklapěč Zoeller univerzální dělený**

Použití pro odpadové nádoby:

Ocelové 70, 110 litrů

Plastové 70, 110, 120, 240 litrů, 360 litrů

Použití pro kontejnery :

Ocelové 660, 770 a 1100 litrů

Plastové 660, 770, 1000, 1100 a 1200 litrů

Přepínání rychlostí nádoby – kontejnery.

Vyprazdňování časy:

Nádoby 70, 110, 120, 240 a 360 litrů - 8 vteřin

Kontejnery 660, 770, 1000, 1100 a 1200 litrů - 12 vteřin

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Zvedací síla: | 1200 N nádoby     |
|               | 7000 N kontejnery |

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Provozní tlak oleje: | 90- 150 bar |
|----------------------|-------------|

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Potřebné množství dodaného oleje: | 40 l/min |
|-----------------------------------|----------|

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Kvalita hydraulického oleje: | DIN HLP 32 |
|------------------------------|------------|

Montáž na nástavbu dle DIN 30731,

připojení šesti šrouby a hydraulickými rychlospojkami.

Celková hmotnost vyklápěče : cca 490 kg

Lakování kvalitní akrylátovou barvou 9010 RAL.

*61*

II.

Společně se Zbožím převzal Kupující od Prodávajícího následující doklady a dokumenty vztahující se ke Zboží:

Technický průkaz vozidla  
Návod k obsluze podvozku a nástavby  
Prohlášení o shodě podvozku a nástavby  
Servisní knížka podvozku a nástavby

III.

Tento předávací protokol se vystavuje ve dvou (2) stejnopisech s tím, že jeden (1) stejnopis je určen pro Kupujícího a jeden (1) stejnopis je určen pro Prodávajícího.

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

**Technická služba města Toužim,  
příspěvková organizace**

**A-TEC servis s.r.o.**

**Příloha č. 2  
Parametry Zboží**

**!!! UCHAZEČ DOPLNÍ PARAMETRY PODLE SPECIFIKACE JÍM NABÍZENÉHO ZBOŽÍ V NABÍDCE !!!**

Odpověď ANO je údajem vyjadřujícím splnění požadavků na technickou specifikaci. Dále, kde je požadováno (prázdné bílé pole ve sloupci HODNOTA), vyplní uchazeč jím nabízenou HODNOTU. Neuvedení hodnot představuje neurčitou nabídku a tato může být vyřazena. Uchazeč vyplňuje sloupce ANO/NE a HODNOTA, a to tak, že vyplní pouze prázdná bílá pole. Černě vyplněná pole uchazeč nevyplňuje!

| PARAMETR                                                                                                                                                                                                                    | ANO/NE | JEDNOTKA | HODNOTA |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|---------|
| <b>Svozové vozidlo</b>                                                                                                                                                                                                      |        |          |         |
| <b>Podvozek svozového vozu:</b>                                                                                                                                                                                             |        |          |         |
| · celková hmotnost min. 18.000 kg                                                                                                                                                                                           | Ano    | kg       | 18000   |
| · rozvor náprav max. 4.250 mm                                                                                                                                                                                               | Ano    | mm       | 4125    |
| · nosnost zadní nápravy min. 13.000kg – vzduchové odpružená                                                                                                                                                                 | Ano    | kg       | 13000   |
| · pohon min. 4x2                                                                                                                                                                                                            | Ano    |          |         |
| · výkon motoru min. 280 PS                                                                                                                                                                                                  | Ano    | PS       | 290     |
| · motor splňující emisní normu min. Euro 5 nebo ekvivalentní                                                                                                                                                                | Ano    |          |         |
| · manuální min. 9ti stupňová převodovka                                                                                                                                                                                     | Ano    | stupeň   | 9       |
| · tempomat                                                                                                                                                                                                                  | Ano    |          |         |
| · stabilizační systémy ABS, ESP a ASR                                                                                                                                                                                       | Ano    |          |         |
| · palivová nádrž min. 250l                                                                                                                                                                                                  | Ano    | l        | 300     |
| · přední ocelový nárazník                                                                                                                                                                                                   | Ano    |          |         |
| · ochranné mřížky předních světlometů                                                                                                                                                                                       | Ano    |          |         |
| · klimatizovaná kabina                                                                                                                                                                                                      | Ano    |          |         |
| · výškové i sklonově nastavitelný volant                                                                                                                                                                                    | Ano    |          |         |
| · sluneční clona předního okna                                                                                                                                                                                              | Ano    |          |         |
| · elektrické ovládání zrcátek a oken                                                                                                                                                                                        | Ano    |          |         |
| · rádio s CD                                                                                                                                                                                                                | Ano    |          |         |
| · barva kabiny RAL 9010 – bílá                                                                                                                                                                                              | Ano    |          |         |
| <b>Lisovací nástavba svozového vozu:</b>                                                                                                                                                                                    |        |          |         |
| · objem nástavby min 14m3                                                                                                                                                                                                   | Ano    | m3       | 16      |
| · vytlačování štítem vedeným v bocích sběrné nástavby                                                                                                                                                                       | Ano    |          |         |
| · vodící lišty vytlačovacího štítu min. 120mm nad dnem nástavby                                                                                                                                                             | Ano    | mm       | 120     |
| · objem sběrné vany min. 1,8m3                                                                                                                                                                                              | Ano    | m3       | 1,8     |
| · žebrovaná nástavba – pouze svislá žebra na bocích nástavby (pro zvýšení pevnosti boků nástavby a z důvodu snížení možnosti koroze) a rozměrově stejná žebra na horní desce (střeše) nástavby pro zvýšení životnosti celku | Ano    |          |         |
| · vedení lisovací desky tepelně upravenými rolnami                                                                                                                                                                          | Ano    |          |         |
| · vaškeré válce ovládající lisovací desky uvnitř nástavby                                                                                                                                                                   | Ano    |          |         |

*ky*

|                                                                                                               |     |    |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----------|
| · ovládání nástavby multifunkčním panelem sloužícím současně jako monitor zpětné kamery                       | Ano |    |          |
| · zátěžové stupačky                                                                                           | Ano |    |          |
| · vrata na zadní části nástavby sloužící pro vhazování rozměrného odpadu                                      | Ano |    |          |
| · čidlo zatížení zadní nápravy s ukazatelem v kabině                                                          | Ano |    |          |
| · tloušťka plechu dna lisovací nástavby min. 10mm                                                             | Ano | mm | 10       |
| · systém elektronického řízení nástavby                                                                       | Ano |    |          |
| · ruční centrální mazání                                                                                      | Ano |    |          |
| · dvě světla v zadním pracovním prostoru a jedno světlo uvnitř sběrné vany                                    | Ano |    |          |
| · dva halogenové majáky v zadní části nástavby                                                                | Ano |    |          |
| · bedna na uložení nářadí min. 80l                                                                            | Ano | l  | 80       |
| · nástavba musí splňovat EN 1501 A1                                                                           | Ano |    |          |
| · certifikát splnění základních požadavků na zdraví a bezpečnost při práci dle 2006/42/ES (NV č. 176/2008Sb.) | Ano |    |          |
| · barva nástavby RAL 9010 – bílá                                                                              | Ano |    |          |
| <b>Vyklápěč:</b>                                                                                              |     |    |          |
| · univerzální dělený na nádoby o objemu 110 – 1100l                                                           | Ano | l  | 110-1100 |
| · nakládací prostor zakrytý protiprachovými plachtami                                                         | Ano |    |          |
| · ovládání vyklápěče pákou na obou stranách zařízení                                                          | Ano |    |          |
| · možnost vysypávání kontejnerů s plochým víkem                                                               | Ano |    |          |
| · barva vyklápěče RAL 9010 – bílá                                                                             | Ano |    |          |